

E1014 - Marco's Tears! The Bond of the Whitebeard Pirates!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

Reach out your hand and cut through the wind

[00:11] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[00:17] ---

Draw your own map

[00:17] ---

onore no chizu wo egaite yuke

[00:27] ---

As we live our days just like the stormy seas

[00:27] ---

migi mo hidari mo guchagucha ni areta umi no youna jidai

[00:33] ---

Even the values we had built up were about to fall apart

[00:33] ---

kizukiageta kachikan sae mo kuzuresarou to shita

[00:40] ---

Who knows if the compass is pointing in the right direction?

[00:40] ---

rashinban no sashita saki ga tadashii no ka douka nante

[00:46] ---

No one knows for certain

[00:46] ---

douse dare ni mo wakaranainda

[00:50] ---

If you breathe deeply and close your eyes

[00:50] ---

fukaku iki wo suikonde hitomi tojireba

[00:56] ---

What emerges is the path your soul reveals

[00:56] ---

ukabiagaru no wa tamashii no shimesu michi

[01:03] ---

Reach out your hand, cut through the wind

[01:03] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[01:09] ---

Kick away the darkness

[01:09] ---

kurayami wo kettobashite

[01:15] ---

I do it for my own

[01:15] ---

ima boku wa boku no tame ni

[01:18] ---

And you do yours, don't we?

[01:18] ---

kimi wa kimi no tame ni sou darou

[01:22] ---

And I'm ready for it

[01:22] ---

kakugo wa dekiteiru sa

[01:26] ---

With the support of someone I can rely

[01:26] ---

toki ni tayoriaeru youna sonzai ni sasaerare

[01:31] ---

Seize the future beyond your imagination

[01:31] ---

souzou wo koeta mirai tsukamitore

[01:39] ---

Reach out your hand, cut through the wind

[01:39] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[01:45] ---

Kick away the darkness

[01:45] ---

kurayami wo kettobashite

[01:51] ---

We'll go wherever we wanna go

[01:51] ---

bokura wa dokomade mo yukeru

[01:54] ---

Tears and doubts in tow

[01:54] ---

namida mo mayoi mo isso hikitsurete

[01:58] ---

Let's paint it in our own colors

[01:58] ---

onore no iro de egaite yuke

[02:13] ---

You can't...

[02:16] ---

...choose your parents, Yamato.

[02:19] ---

Shut up! You don't have to tell me that!

[02:25] ---

Even though handcuffs were unavoidable,
if you hate your father so much,

[02:29] ---

why are you letting them chain your heart?!

[02:37] ---

WISHFUL MOON

SNOW MOON

[02:39] ---

Hey, how are things on the outside?!

Are there many young people rising to fame?!

[02:45] ---

Young ones? Let's see...

[02:47] ---

Well, I'm in a class of my own,

[02:50] ---

but I heard some dangerous guys
are running wild in each sea.

[02:54] ---

Uh-huh, uh-huh!

[02:56] ---

But the toughest one
will come out to the sea in a few years...

[02:59] ---

It's my brother!

[03:02] ---

He'll be extremely powerful!

[03:08] ---

"Marco's Tears!

The Bond of the Whitebeard Pirates!"

[03:22] ---

Kick their asses!

[03:24] ---

Kick their asses!

[03:32] ---

Listen! Let's defend the room that Raccoon-san is in
without sparing our lives!

[03:41] ---

Yeah!

[03:54] ---

Raccoon-san! How much longer will it take?!

[03:57] ---

It's almost done!

[03:58] ---

If we can mass produce this antibody,
we can save everyone!

[04:03] ---

Miyagi! Tristan! Get ready!

[04:06] ---

--Yes!

--Okay!

[04:17] ---

You guys are the last-yoi!

[04:22] ---

Ow, ow, ow, ow, ow...

[04:26] ---

Ouch!

[04:28] ---

What?

[04:29] ---

I'm gonna get burned...

[04:32] ---

It's not that hot!

[04:37] ---

I'm coming to my senses!

[04:45] ---

How dare he!

[04:51] ---

You all! Stop Marco!

[04:58] ---

Don't let him run free!

[05:01] ---

Take back the antibody!

[05:05] ---

He saved us...

[05:08] ---

But if we don't do anything,
Queen-sama will kill us...

[05:12] ---

What should I do?

[05:23] ---

Stop hesitating! Follow my order!

[05:33] ---

Just kill the enemy!

[05:38] ---

Yeah, he's Kaido-sama's enemy!

[05:41] ---

We gotta do it...

[05:43] ---

He's our enemy...

[05:58] ---

Just do it already...

[06:01] ---

Or do you want me to kill you?

[06:11] ---

I'm not gonna attack Kaido directly now-*yoi*.

[06:17] ---

But...

[06:18] ---

...I comprehend where you stand.

[06:26] ---

No hard feelings...

[06:28] ---

--Marco!

--We're coming!

[06:30] ---

Stay out of this!

[06:33] ---

Nico Robin! Skeleton Man!

Do what you gotta do!

[06:36] ---

Run to the castle!

[06:39] ---

--Let's go!

--If you insist!

[06:42] ---

Go to hell, Marco!

[06:52] ---

You're finished! Marco the Phoenix!

[07:08] ---

You ready?

[07:09] ---

Do it!

[07:29] ---

Damn Marco!

[07:32] ---

This is good!

[07:34] ---

You're heading for the Emperor of the Sea, Kaido.

How can you be so relaxed?

[07:39] ---

Why should I be scared of Kaido?

[07:41] ---

If my captain gives the order, I'll just follow.

[07:45] ---

I'm counting on Straw Hat, too.

No...

[07:49] ---

On you guys from the Worst Generation.

[07:53] ---

**I wonder what he would've done if he heard
his brother picked a fight**

[07:56] ---

*with an Emperor of the Sea...

[07:59] ---

I'm begging you, Pops!

[08:02] ---

I said no, you fool!

[08:06] ---

I told you several times, Ace...

[08:10] ---

Who the 2nd division commander was before you,

[08:15] ---

and why the position was vacant for so long.

[08:18] ---

I know.

[08:20] ---

**There was a strong samurai named Kozuki Oden
from the Land of Wano.**

[08:24] ---

**And because he died a tragic death,
it had been vacant ever since.**

[08:29] ---

**The Land of Wano has adopted an isolation policy,
information doesn't come out.**

[08:35] ---

**So we didn't know Oden-sama died
until many years later.**

[08:41] ---

I heard Kaido's responsible for his death, too.

[08:44] ---

You're not gonna do anything about it?

[08:49] ---

**We thought about advancing on the Land of Wano,
but what would happen then?**

[08:55] ---

Can you imagine the toll it would take?

[08:58] ---

The toll?

[09:00] ---

It would be a big war.

[09:02] ---

It'd even involve innocent people-yoi.

[09:06] ---

Then, let me go by myself!

[09:12] ---

I made a promise...

[09:15] ---

When we come back to this country,

[09:19] ---

**I'll make it a place where
you can eat as much as you want!**

[09:26] ---

See you again for sure! Ace!

[09:31] ---

Of course!

[09:37] ---

I'm gonna take Kaido's head!

[09:41] ---

Kozuki Oden couldn't take that guy down...

[09:49] ---

There's no way you can beat him!

[09:52] ---

Don't overestimate yourself, Ace!

[10:07] ---

I remember how strong Oden-san was...

[10:11] ---

**I can relate to your desire to land the head of a big name,
Commander Ace.**

[10:16] ---

Shut up, Teech!

[10:18] ---

Hunting big names isn't what Ace wants to do-yoi.

[10:21] ---

He wants to get the head of an Emperor of the Sea.

[10:25] ---

Is there any purpose other than gaining a reputation?

[10:31] ---

Damn...

[10:35] ---

I should get stronger to fulfill the promise...

[10:41] ---

Is that your purpose?

[10:44] ---

That's so stupid!

[10:49] ---

That's what you chose to shoulder-yoi...

[10:53] ---

**You have big shoes to fill
as the 2nd division commander of the Whitebeard Pirates...**

[10:59] ---

**Even though he left the ship,
Oden is still like family to us.**

[11:04] ---

We all wanna avenge him.

[11:08] ---

When I heard you say you'd make the Land of Wano

[11:10] ---

somewhere everyone can eat as much as they want,

[11:14] ---

it made me happy!

[11:16] ---

If you get the go-ahead from Pops, Ace,

[11:19] ---

don't forget to invite me.

[11:21] ---

Count me in, too-yoi.

[11:23] ---

Then, I think we can defeat him already...

[11:28] ---

How can you be so over-optimistic...

[12:06] ---

What?!

[12:08] ---

B...

[12:10] ---

Big Bro Luffy is Ace's brother?!

[12:14] ---

That's right. You didn't know?

[12:17] ---

**Because when I talked about Ace,
he coolly said...**

[12:22] ---

Ace died.

[12:31] ---

Big Bro, you're a liar!

[12:39] ---

Ace can't come back!

[12:42] ---

Everyone knows about the Paramount War!

[12:56] ---

But...

[12:58] ---

...we made a promise.

[13:02] ---

Ace will come back!

[13:06] ---

Tama...

[13:09] ---

We'll come back!

After we become a greater pirate group!

[13:15] ---

Then, will you let me join your crew?

[13:20] ---

I wanna go on adventures with you!

[13:24] ---

When I come back,

[13:26] ---

if you become a bewitching *kunoichi* or something,

I'll take you along!

[13:33] ---

Ace! Is the "bewitching" thing required?!

[13:40] ---

Ace!

[13:42] ---

I got it! That's a promise, okay?!

[13:49] ---

He said he'd come back...

[13:54] ---

You don't know how nice he is!

[13:57] ---

That's why you don't understand my pain!

[14:01] ---

How could you say he died that casually?!

[14:04] ---

You... dummy!

[14:10] ---

I said bad things to Big Bro.

[14:13] ---

If it bothered him, he would've snapped at you.

[14:17] ---

Don't worry!

[14:18] ---

But...

[14:19] ---

That's so him...

[14:21] ---

What?

[14:22] ---

Once in a place called Alabasta...

[14:27] ---

Don't you think that's too soft-hearted?

[14:30] ---

And what's wrong with thinking that?

[14:32] ---

What's wrong with not wanting people to die?!

[14:36] ---

People die.

[14:39] ---

He said that like nothing,

[14:41] ---

but someone told me that he...

[14:54] ---

Ace is really dead, isn't he?!

[14:59] ---

Yes, he is dead!

[15:16] ---

Ace!!

[15:21] ---

Big Bro... I'm sorry!

[15:25] ---

Like I said, don't worry.

[15:28] ---

Mm-hm...

[15:30] ---

He's the man who has survived the ordeal I gave him!

[15:36] ---

Usohachi-kun, so you're Big Bro's big bro?!

[15:39] ---

I'm more like his master!

[15:42] ---

Master?!

[15:43] ---

--He's lying!

--What?!

[15:45] ---

Anyway, let's try the strategy Otama laid out earlier!

[15:53] ---

But when I see pirates, I get scared...

[15:56] ---

Don't worry!

[15:58] ---

We'll save you at any cost!

[16:06] ---

Really?!

[16:07] ---

I'll do my best for Big Bro and everyone else!

[16:13] ---

FORBIDDEN STOREHOUSE, INSIDE THE DOME

[16:15] ---

What?!

[16:17] ---

That person is Roger's son,

[16:20] ---

and Luffy's older brother?!

[16:22] ---

Is that true?!

[16:24] ---

Mm-hm.

[16:26] ---

**You guys brought Luffy to the Land of Wano,
didn't you?**

[16:30] ---

That is right...

[16:32] ---

**Pirates are as numerous as stars,
but you met them,**

[16:36] ---

and brought them here...

[16:39] ---

It can't be anything but fate!

[16:44] ---

Because...

[16:45] ---

...there is a "D" in Luffy's name!

[17:05] ---

Yummy!

[17:11] ---

Fire is delicious!

[17:19] ---

It's delicious!

[17:24] ---

I'm so full!

[17:29] ---

I'm recharged!

[17:32] ---

Are you finished eating?

[17:34] ---

Yes, Mama!

[17:36] ---

I'm good to go!

[17:39] ---

Alright, let's go!

[17:56] ---

Marco!

[17:58] ---

You can't get through here easily!

SIGN QUEEN - A LEAD PERFORMER DRAGON-DRAGON FRUIT, ANCIENT TYPE BRACHIOSAURUS MODEL

[18:00] ---

And I'm sure all the samurai outside are killed by now!

[18:07] ---

**Now all that is left is for Kozuki Oden's son to die
and this battle will be over.**

SIGN KING - A LEAD PERFORMER DRAGON-DRAGON FRUIT, ANCIENT TYPE PTERANODON MODEL

[18:12] ---

And the Land of Wano...

[18:13] ---

...will become a pirate empire called New Onigashima!

[18:17] ---

**If you really believe that,
your reasoning is garbage!**

[18:21] ---

Shut up, you little bird!

[18:30] ---

**Damn! Is he invincible?!
What kind of power is that?**

[18:36] ---

You guys are up against the new era now-yoi!

[18:40] ---

**The Animal Kingdom Pirates will dominate
the new era and everything else!**

[18:54] ---

What?!

[18:58] ---

Whoa-whoa... Just let him go!

[19:01] ---

Don't get upset!

[19:05] ---

How could you throw me out of the blue!

[19:25] ---

Straw Hat isn't here yet?

[19:28] ---

This is quite a lot of bloodshed.

[19:38] ---

Hey, Kaido!

[19:40] ---

**You can kill as many as you want,
but don't kill Nico Robin.**

[19:46] ---

**The member of the Three-Eyed People you got
can't read the ancient script?**

[19:50] ---

You mean Pudding?! I don't know!

[19:53] ---

I can't wait until her true awakening any more...

[19:56] ---

Oh, okay...

[20:14] ---

**We have to defend these stairs
even if it means death!**

[20:18] ---

For the remaining hope!

[20:43] ---

**There are only a few enemies.
Take them down!**

[21:05] ---

You're in my way!

[21:07] ---

Move!

[21:09] ---

That must be...

[21:11] ---

Gum-Gum...

[21:13] ---

...Rocket!

[21:17] ---

Whip!

[21:20] ---

Gatling!

[21:30] ---

We can only do so much, but please go through here!

[21:36] ---

These are the stairs to the rooftop!

[21:39] ---

Thanks, Shishi Viper!

[21:40] ---

It's Shishilian.

[21:42] ---

I'll never forget...

[21:44] ---

...how you guys defended Raizo with your lives!

[21:49] ---

Thank you!

[21:51] ---

See you!

[21:57] ---

Now, where are you gonna drop this island?

[22:00] ---

**There is a castle in the Flower Capital,
that symbolizes the Kozuki.**

[22:07] ---

**I heard they're having a festival.
Quite a lot of people will die.**

[22:12] ---

Who cares? It's easy to get more slaves...

[22:21] ---

It's gonna be a great capital.

[22:26] ---

**What about the Road Ponegliff?
Is it there?**

[22:31] ---

You're already showing your true nature!

[22:34] ---

Don't underestimate me!

[22:36] ---

I still think of you like my little brother!

[22:42] ---

On the day Rox fell, in God Valley,

[22:45] ---

I gave you the Mythical Type Fish-Fish Fruit.

[22:51] ---

You're indebted to me for life, Kaido!

[22:55] ---

Whatever!

[23:03] ---

Get it, then we'll talk!

[23:06] ---

Get the One Piece!

[23:18] ---

Yamato's dark heart opened up when he met Ace.

[23:21] ---

***The Akazaya members and Luffy pledged
to better the future of the Land of Wano.***

[23:24] ---

***There is only one direction
in which their commitment will lead them!***

[23:28] ---

Defeating the Emperor of the Sea Kaido!

[23:30] ---

After two decades of pain, the battle finally begins!

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

[23:38] ---

"Straw Hat Luffy! The Man Who Will Become the King of the Pirates!"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:45] ---

[23:47] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 08:02:02 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:02:03 UTC by whimsee